

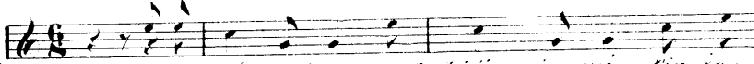
# ROBERT-DJABEL

## OPERA

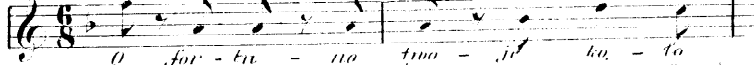
W 5. AKTACH.

XXXX


# H. MEYERBERG

N°1 BALLADA.   
*Nie-gdyś na Nor-mandzkiej wieżi stał  
Ja-dis - regnalt on - Nor-man-die*

Cena (Kop 22 1/2.  
Złp 1 gr. 15.

N°2 SICILIANNE.   
*O for-tu - na - two - ja - ko - to  
O for-tu - a - ton - eu - pri - ce*

Cena (Kop 37 1/2.  
Złp 2 gr. 15.

N°5 AIR.   
*Mu - cho - - daj - mi -j w - dzie - nej wie - żi  
Quand je - quit - tai ta Nor-man-di - e*

Cena (Kop 22 1/2.  
Złp 1 gr. 15.

*Avant inat*

WARSZAWA

WAKŁADEM G. SENNEWALDA.

BALLADE.

Allegretto molto moderato.

Raimbaud.

Ja dis regnait en Normandie un prince noble et vaillant  
 C'était le sa-vari fi- de le de Sa- tan de Sa tan le Roi des enfers, il  
 Wiegyl na Normandziej cie- mi Wiaxo nożny insprniały nianowal

fil le Berthe la jo li- e de daignait tous les a- moureux; quand vint la coura eson père un guerrier un prince in-  
 tient sa garde e tenel le sous les trésors de l'univers; aussibientôt passa ri chesse Berthe et son père sont se-  
 Cór-ty xwixicha mi cu due mi od xa. lo trichórou chomal, lán przybył do jego drocu kłódy poznal miina-

connu, et Berthe jus-qua lors si fiere d'amour sentit son cœur o- mi son cœur o- mi! funesteer  
 its, et dans le glise de saint ad- dresse en grande pompe ils sont a- nis ils sont u- nis Okropny  
 szczenię a- pićkna Ber- ta bez o- poru swoje- mu po- sroćci- ta pas- mię- ci- ta ser- ce

reur funeste erreur fatal de li re aragurrieusce guerrier elai dit on un ha bi tant un ha blant dusampre  
 błqd — błqd godziut ka ry baktó to był tym oroyrn panem pachodit on — z pichiel pio

**Chor ad libitum. e**

Tenori  
 Bassi

était dit on? i ktoi to był?  
 était dit on? i ktoi to był?  
 cresc<sup>3</sup>

em pi re foi de Normaná foi de Normaná cest un de mon cest un de mon! un vrai démon!  
 cza ry ry słowem był on — on był sia tanem on był sia tanem on był sia tanem

est un démon? un vrai démon com ment comment re  
 on był sia tanem — je — cza sta

est un démon? un vrai démon? le conte est bon? contes bon oraiment fort bon il faut en.  
 on był sia tanem Bajeczka słowna wcale słowna Bajeczka słowna wcale sa.

dim.<sup>3</sup> PP

ouí cest un de mon un dé mon  
 'ta on był sia ta nem An tańc sia tanem

pas en ri re cest un de mon? cest un de mon un dé mon?  
 za bawna wcale słowna on był sia ta nem sia ta nem?

ri re il faut en rre cest un de mon cest un de mon un dé mon?  
 bawna wcale słowna wcale słowna on był sia ta nem sia ta nem

Un poco più moto.

Rainaud

De cet hymen e-pou-va-n ta-ble vint un fils l'ef-  
Nieszczęsna para wydała sy-na o ca-la za-

fini du can-ton Ro-ber-t Robert le fils du Diable dont il portait déjà le nom; semant le deuil dans le fa-  
działo kra-ju na-ka-ber-t Robert po to-mek niekła poczmara jak Ofciec nściekła niezgodę siał między ro-

mit les semences d'unité en champ clos il bat les maris en tête les femmes en la ve les fille ds'il pa-rait dans ce canton  
dziwy to rywał bracia dain-ow-ny mi-żom-ny dierał między siebie ziony roszicwał strach na mi-ży-łhi stro-ny

fuyez! les fuyez fuyez jeunes ber-ge-re car cest Robert fuyez he'-las car cest Ro-  
Ah - - - Ahucie - - - kajcie lubie dzien wczeta z no-taj i mia - - - nem Ahucie kajcie lubie dzien wczeta z no-taj i

bert il a dit on le traîsse le cœur de son père et comme lui et comme lui c'est un dé-  
 mianem 3 Robert poczwara Robert po czwa-ra prze- kłę- ta jakoj-ciec on jakoj-ciec on on jest sxa-

Tenari. car cest Robert  
 Albertic Bossi on byl szatanem

car cest Robert  
 on byl szatanem

*cresc.* *dim.*

- mon c'est un dé- mon c'est un dé- mon  
 ta-nem 3 on jest sza-ta-nem 3 on jest sxa-ta-nem

eh quoi Robert? eh quoi Robert? co- - - ment co- - - ment ne  
 on jest sza-ta-nem on jest sza-ta-nem Ba- - - je- - - cka sta- - - rina

eh quoi Ro- bert! eh quoi Ro- bert! le cont'est bon le cont'est bon vraiment fort bon il faut en  
 on jest sza-ta-nem on jest sza-ta-nem Ba-jeczka slanna, wcale za- - - bawna Ba-jeczka slanna, wcale za-

*pp* *p* *pp*

qui c'est un dé mon c'est - - un dé- mon!  
 Tak on byl szatanem on byl szatanem

par en ri-tech audi Robert c'est un dé- mon un dé- mon!  
 i za- - - humurze byl szatanem on byl sza- ta- - - nem sxa- - - ta-nem!

ri-re il faut enri-tech eh quoi Robert c'est un dé- mon un dé- mon!  
 la wna wcale zabawna i on byl szatanem on byl sza- ta- - - nem sxa- - - ta-nem!

*ff* *pp* *ff* *ff*

# Catalogue de Musique d'ouvrages pour le Chant

publiés par

## GUSTAVE SENNEVALD

Varsovie rue. Miłodoma. N° 481.

### Méthodes et Vocalises

Chœur. Schola. Spirow

N° 3.

Teichmann. Vocalises pr Sopr. ou Tenor. N° 1. 60

Quatraini. La méthode simplifiée de Chant " 90.

" " " " " pr. Alto. Sopr. " 60.

### Morceaux détachés d'Opéras, Romances, Chansons etc. etc.

	k. op.		k. op.
<b>AUBER, MARCO SPADA</b>		N° 3. Romanza. Temorimante	15
N° 1. Scena da Federico	22 1/2	<b>SCHULHOFF. Mazurka Op. 30</b>	37 1/2
" 2. Canzonetta. Angeli	30	<b>STEFANI. Spirow. Lekcja okultowego</b>	15
" 3. Smetka. Kargrabiny	30	<b>TEICHMANN. Barcarolla</b>	22 1/2
<b>BELLINI LUNATYCZKA</b>		Barcarolna	22 1/2
N° 1. Cavatina. Slos radosci	22 1/2	Bywaj's drowa	22 1/2
" 2. Ten kłopot	15	Do kochanki	15
" 3. Spirow. Pod ciemnym niebem	22 1/2	Do brzozy. Matki. Berkoj	30
" 4. Sedygum. W mojt	30	Wie piewa nabożne	30
" 5. Sna nikt mnie nie pojmie	30	Perwanant	15
<b>J. PURIFANI</b>		Edrowa. Marya	22 1/2
N° 1. Scena. Madelona	30	<b>TROSCHER. Caballeta</b>	37 1/2
" 2. W kosciołku wiojca	22 1/2	Katalogyjczyk	15
" 3. Sze powróciła mi	37 1/2	Modlitwa do Boga	22
" 4. Sni. sz. dalka	22 1/2	On kocha	30
<b>BIERNACKI. Barwanie, dumka</b>	15	Opus. ezona	15
<b>DONIZETTI, LINDA</b>		Tabaculka	30
N° 1. Romanza. Tu wrodzoni	30	<b>WALSE CHANTÉE P<sup>r</sup> M<sup>l</sup>le ZOLA</b>	
" 2. Ballada. Se swa matka	22 1/2	Dansta. fille du regiment	37 1/2
" 3. Melodia	22 1/2	<b>VERDI, ATILLA</b>	
" 4. Melodia	22 1/2	N° 1. Cavatina pr. Sopr.	22 1/2
<b>MARIA DI ROHAN</b>		" 2. " pr. Tenore	22 1/2
N° 1. Cavatina pr. Soprano	37 1/2	" 3. Romanza pr. Sopr.	22 1/2
" 2. Melodia. del Duello	30	" 4. Duet pr. Sopr. et Ten.	45
" 3. Romanza	22 1/2	<b>J. DUE FOSCARI</b>	
" 4. Beghiera	22 1/2	N° 1. Barcarola	15
<b>EGRESSIB. Sian. W. Gygierskie</b>	32 1/2	" 2. Cavatina pr. Sopr.	30
<b>HALEVY, BEYSKAWICA</b>		" 3. Romanza. o wachiar	15
N° 1. Ten. widok natury	15	" 4. Sna pr. Sopr.	22 1/2
" 2. Sze plygnij	22 1/2	" 5. " Finale	15
" 3. Chormon. berkoj	15	<b>ERNANI</b>	
<b>DOLINA ANDORRY</b>		N° 1. Cavatina pr. Ten.	37 1/2
N° 1. Spirow. Takoba	22 1/2	" 2. " pr. Sopr.	37 1/2
" 2. Romanza. Bozy	15	" 3. Sna	30
" 3. " " Bozy	15	" 4. Scena. Romanza	30
" 4. " " Refana	15	" 5. Melodia. nel. Terzetto	22 1/2
<b>LA JUIVE</b>		<b>FLOMBARDI</b>	
N° 1. Romanza. de Rachel	30	N° 1. Cavatina pr. Tenore	30
" 2. Recitativo. et. air. d'Elazar	15	" 2. Melodie. du. trio	30
" 3. Scena. d'Elazar	22 1/2	" 3. Beghiera	15
<b>KRASZEWSKI K.</b>		" 4. Viscone	15
Scena. ludem. sz. bwe. wozj	15	" 5. Cavatina. aquila. dal. Sr. Dobrski	22 1/2
Percecsnek	15	<b>MACBETH</b>	
<b>LOOSA. Ste. wstaw. mi. nadz. cyp.</b>	15	N° 1. Wsch. plynie. wina	22 1/2
Tuskolka	30	" 2. Scena. del. somnacul. abissimo	30
Pr. appanniente	30	" 3. Cavatina	37 1/2
<b>MERCANTANTE IL BRAVO</b>		" 4. Romanza	15
N° 1. Canzon	22 1/2	" 5. Sna. rion. fui. scari. ul. fine	37 1/2
" 2. Romanza	22 1/2	<b>J. MASSABERI</b>	
" 3. Cavatina	22 1/2	N° 1. Scena. et. Cavatina	45
" 4. Scena. et. Romanza	22 1/2	" 2. Scena. et. Romanza	30
" 5. Scena. et. Sna	30	<b>XABUCO DOSOR</b>	
<b>MEYERBEER, ROBERT</b>		N° 1. Beghiera	15
N° 1. Ballada	22 1/2	" 2. Romanza	15
" 2. Scenone	22 1/2	" 3. Scena. et. Sna	22 1/2
" 3. Sni	15	<b>RIGOLETTO</b>	
<b>MÜXCHHEIMER. Hymn. do. Boga Op. 3.</b>	32 1/2	Sna. pr. Soprano	37 1/2
<b>PEDROTTI, FLORINA</b>		Cur. one. pr. Tenore	
N° 1. Amanti. e. tempida	37 1/2	La donna. e. mobile	22 1/2
" 2. Seta. e. qia. l'alba	60	<b>II. TROVATORE</b>	
<b>PROCH. Siga. spiewana. na. w. Sankto</b>	30	Album. pour. le. chant	15
<b>QUATRINI. Souvenir. de. Venise</b>	15		
<b>REBER. Matka. pr. y. hotel. ber. ds. w. w. c. a.</b>	30		
<b>ROSSINI CARLO IL TEMERARIO</b>			
N° 1. Romanza. Seta. paca	30		
" 2. Sna. ul. si. p. u. a. ds. p. e. m. et. tenore	32 1/2		